

# MAPS & TERRITORIES

|

**Lara Almarcegui, Edgardo Aragón, Milena Bonilla Fredi Casco,  
Maria Elvira Escallón, Uriel Orlow, Liliana Porter y Charwei Tsai**

7 de noviembre - 23 de diciembre, 2015



Edgardo Aragón, *Unión y progreso (detail)*, 2014

**Maps & Territories** reúne los trabajos de ocho artistas: **Lara Almarcegui, Edgardo Aragón, Milena Bonilla, Fredi Casco, Maria Elvira Escallón, Uriel Orlow, Liliana Porter y Charwei Tsai**. Cada uno cuestiona la noción de territorio como un espacio físico determinado por fronteras más o menos definidas que se construye a través de relaciones de poder. Terreno de conflictos, el territorio es un concepto crucial para entender la actual fragmentación política y geográfica del mundo, y cómo ésta puede ser cuestionada en las próximas décadas.

Para configurar la realidad de un territorio, la herramienta más comúnmente utilizada es el mapa, elemento clave en periodos de confrontaciones y guía esencial en nuestra vida cotidiana. En **Variations on a Homogeneous Landscape**, **Milena Bonilla** toma la forma de las fronteras externas de varios países latinoamericanos y las distorsiona para crear una línea de horizonte continua. El trabajo desmantela la

jerarquía entre los países, creando una impresión de unidad a pesar de la pluralidad del continente. Aquí, Bonilla inventa nuevos territorios fantásticos, liberados de sus fronteras reales.

Los conceptos de territorio y fronteras están explícitamente vinculados con el de posesión de la tierra. El derecho de propiedad puede casi vincularse con una lucha, que la mayoría de veces es una pelea desigual. A lo largo de América Latina, la corrupción ha sido durante mucho tiempo una manera de convertirse en terrateniente. **Fredi Casco** revela este hecho reconocido en su serie de dibujos **Arete Gua'u**, enfocándose en el caso de Paraguay, un país en donde la posesión de tierras ha sido un tema relevante desde el periodo colonial. Casco dibuja figuras negras o de colores sobre títulos oficiales de tierra del siglo XIX. Estas figuras espectrales hacen que los documentos escritos a mano sean difíciles de entender y encarna

simbólicamente los fantasmas de la historia.

La violencia es un medio recurrente de anexar un territorio. La primera masacre masiva del siglo XX fue el genocidio de Armenia. Este exterminio humano fue acompañado de una limpieza cultural: desde el comienzo del genocidio en 1915, Turquía ha venido liderando una campaña de destrucción sistemática de la herencia cultural armenia. En su serie **État des Lieux**, **Uriel Orlow** captura los últimos estigmas de la herencia arquitectónica armenia escondida en el paisaje y en la arquitectura turca. Mediante este gesto, el artista resalta la antigua presencia de personas, que se dice que vivieron en el actual territorio turco por más de 2500 años antes de que empezara el genocidio.

Si un territorio puede ser definido como una área gobernada por una autoridad política, también puede ser definido como una superficie sobre la que un grupo social con sus propios habitantes están establecidos. Los conflictos por la posesión de terrenos también ocurren en el seno de una misma comunidad. **Unión y progreso** de **Edgardo Aragón** cuenta la desventura de una comunidad que perdió su territorio en favor de otra. Aragón toma una porción de tierra del territorio perdido y la moldea en forma de lingote, revelando que esta tierra en particular es tan valiosa para ellos como el oro.

Forzadas o de manera deliberada, las migraciones, el movimiento y el flujo juegan un rol determinante en la circunscripción de los territorios. Para **Relocated Houses**, **Brittons Yard**, **Wellington**, Lara Almarcegui investigó los orígenes de 19 casas en venta en Wellington, Nueva Zelanda, presentadas una junto a otra, formando un simulacro de calle, en el terreno de la compañía de mudanzas Brittons. Históricamente, la causa del desplazamiento fue la apropiación de tierra: una casa debía ser movida para que la autoridad pudiera tomar posesión del territorio en el que se encontraba. Funcionando también como objetos esculturales, cada una de las casas capturada por Almarcegui lleva asociada una historia en curso —desde su antiguo dueño olvidado hasta su futuro asentamiento en un nuevo espacio— reflejando los cambios del paisaje de la región.

El video **Chaco Fantasma** fue filmado en Paraguay por **Fredi Casco** durante los dos primeros días de la celebración Arete Guasu de la comunidad de Chiriguano de Santa Teresita. Esta área fue el escenario del conflicto armado territorial latinoamericano entre Paraguay y Bolivia desde 1932 hasta 1935, y ahora sufre de una deforestación masiva por parte de compañías cárnicas y de lácteos norteamericanas. La imagen desenfocada del video refuerza el aspecto mítico de la celebración y del territorio en donde ocurre.

La serie **Nuevas Flores do Sul** de **Maria Elvira Escallón** fue fotografiada en la ciudad de San Miguel das Missoes en la parte brasileña de los territorios Guarani. Esta ciudad es conocida particularmente por las ruinas de jesuitas españoles que se encuentran en su Parque Nacional, junto con ejemplos de estatuaria barroca. La serie fotográfica muestra el tallado barroco hecho por la artista en algunos de los árboles del Parque Nacional, cuestionando los límites entre lo natural y lo cultural a través de una intervención en el territorio, captando un diálogo sensible entre estos dos estados y trazando nuevas perspectivas sobre el paisaje.

La huella dejada por el hombre en un territorio puede involucrar tanto la destrucción como la construcción. **Lara Almarcegui** documentó los cambios en el paisaje alrededor del río Ebro en Zaragoza, España, un lugar profundamente marcado por la actividad humana, desde vertidos ilegales hasta infraestructuras recién construidas para Expo Zaragoza en 2008. Pero la naturaleza retoma regularmente el terreno mediante crecidas estacionales.

En otro plano, **Labyrinth** de **Liliana Porter** confronta una figura miniatura con un laberinto abstracto dibujado a mano alzada, ofreciendo una metáfora sobre la condición humana: mientras que **Earth Mantra** de **Charwei Tsai** muestra a la artista escribiendo el Sutra del corazón —un pilar de la sabiduría budista evocando el carácter efímero de los objetos y los seres— en un espejo que refleja un terreno montañoso desnivelado. En estos trabajos, la visión pacífica y silenciosa de Tsai se opone a la seriedad humorística de Porter, ambas creando una imagen poética del territorio.